

## The Winner of Chaillot Prize Award

The Universal Declaration of Human Rights was presented to the United Nations General Assembly at the Palais de Chaillot in Paris, and was adopted on the 10th of December 1948. To celebrate the declaration, the Delegation of the European Union in Saudi Arabia, which also covers Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar and the UAE has launched the Chaillot Prize, which is open to any Gulf country's institution, civil society groups, individuals, private and public entities in recognition of their work in areas of human rights promotion.

The Delegation of the European Union is pleased to announce that the 2010 Prize award has been awarded ex aequo to the Multi Purpose Women Cooperative in Gassim, (Herfah) and to Kuwait Lawyers Association in Kuwait, as it considered both achievements to be award winners. The second prize goes to Tawasul Civil Society in Oman.

The Prize will be awarded on the 18th of December, 2010 by Ambassador Luigi Narbone, Head of the Delegation to the European Union in Saudi Arabia, Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar and the UAE.

## اختيار الفائز بجائزة شايو

الاعلان العالمي لحقوق الانسان تم تقديمه للجمعية العمومية للأمم المتحدة في قصر شايو في باريس، وتم اعتماده يوم 10 ديسمبر 1948. وللاحتفال بالذكرى هذا الاعلان قامت مندوبية الاتحاد الاورويي إلى المملكة العربية السعودية والمسؤولة أيضا عن البحرين والكويت وسلطنة عمان وقطر والامارات العربية المتحدة بإطلاق جائزة شايو، وهي مفتوحة لمؤسسات دول الخليج، ومجموعات الجمعيات المدنية، والافراد، والكيونات الخاصة والعامة وذلك تقديرا لعملهم في مجال تعزيز حقوق الانسان.

ويسر مندوبية الاتحاد الاورويي إلى المملكة العربية السعودية أن تعلن أن جائزة عام 2010 قد تم تقديمها مناصفة الى الجمعية التعاونية النسائية متعددة الأغراض بمنطقة القصيم (حرفة)، وجمعية المحامين الكويتية في الكويت، حيث اعتبرت ان انجازات كل منهما تستحق الجائزة. وسوف تهدي الجائزة الثانية إلى جمعية تواصل المدنية في سلطنة عمان.

وسوف يتم تقديم الجائزة يوم 18 ديسمبر 2010 من قبل سعادة السفير لويجي ناربوني رئيس مندوبية الاتحاد الاورويي في المملكة العربية السعودية، والبحرين، والكويت، وسلطنة عمان، وقطر، والامارات العربية المتحدة.

**5**  
**ASIA**

OMAN DAILY Observer

THURSDAY, DECEMBER 16, 2010

## Press Release

The Chaillot Prize is the European Union's annual award for individuals or organisations promoting human rights in the Gulf States and it was awarded this year ex aequo to the Multipurpose Women Cooperative in Gassim, (Herfah) and to Kuwait Lawyers Association in Kuwait. The second prize goes to Global Connections Centre (Tawasul) in Oman. Last year, Chaillot prize was won by Bahrain's Be Free Centre.

The prize will be awarded on the 18th of December, 2010 by Ambassador Luigi Narbone, Head of the Delegation to the European Union in Saudi Arabia, Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar and the UAE.

## تواصل العالمية، تفوز بجائزتين عربية وأوروبية

### مسقط - الرؤية

فازت تواصل العالمية مؤخرا بالجائزة العربية للمسؤولية الاجتماعية للشركات وقد تسلم الجائزة نيابة عن فريق تواصل خالد بن الصايغ الحريبي المدير التنفيذي لتواصل العالمية وذلك في حفل أقيم بهذه المناسبة أقيم في دولة الامارات العربية المتحدة تحت رعاية صاحب السمو الشيخ أحمد بن سعيد آل مكتوم، رئيس هيئة دبي للطيران الرئيس الأعلى لمجموعة طيران الإمارات بحضور عدد كبير من الشركات والمؤسسات والافراد المهتمة والمشاركة بمجال المسؤولية الاجتماعية من أقطار مختلفة من الوطن العربية. .

كما فازت تواصل كذلك بجائزة الاتحاد الأوروبي لحقوق الإنسان. كما حصلت تواصل مؤخرا جائزة انطلاقا لأفضل رائد أعمال. يذكر أن تأسست تواصل في عام ٢٠٠٨ بقيادة شباب عماني طموح كأول بيت خبرة محلي بتواصل عالمي وكأول مؤسسة فكرية وبحثية في سلطنة عمان. وتعنى تواصل بثلاث مجالات رئيسية هي أعداد أوراق البحوث الموضوعية وهي عبارة عن أوراق بحثية موضوعية تركز على مجالات ومواضيع اهتمام للمجتمع المدني حيث قدمت تواصل حتى الآن ورقتين بحثيتين الأولى كانت حول مجلس الشورى والثانية كانت عن المجتمع المدني هدفت إلى فهم المجتمع المدني في السلطنة والإحاطة به واقتراح ما يمكن أن يدفع به قدما إلى الأمام.